

اللولب الرحمي الأصغر  
والأقل إطلاقاً للهرمونات  
بفعالية تمتد 5 سنوات

Kyleena®  
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم



IUD = وسيلة منع الحمل الرحمية - اللولب الرحمي





## خطة حسب شروطك باستخدام اللولب الرحمي الأقل إطلاقاً للهرمون بفعالية تمتد 5 سنوات

اختيار وسيلة تحديد النسل أمرٌ شخصي، ومن المهم للكثير من النساء أن يتوفر خيار يطلق قدرًا قليلاً من الهرمون. إذا كنتِ لا ترغبين في الحمل الآن لسبب ما يخص حياتك الشخصية، تعرّفي على كيلينا®:

- اللولب الرحمي الأقل إطلاقاً للهرمون بفعالية تمتد 5 سنوات
- تتعدى نسبة فعالية منع الحمل أكثر من 99% في كل سنة يُستخدم فيها، وبنسبة فعالية 98.6% على مدار 5 سنوات.
- يُمكن استخدامه سواءً أنجبت طفلاً من قبل أو لا
- يُمكن إزالته من قبل مقدم الرعاية الصحية في أي وقت إذا تغيرت خطتك

### هل تعلمين؟

تستخدم ملايين النساء اللولب الرحمي - بما في ذلك النساء اللواتي أنجبن أطفالاً والنساء اللواتي لم ينجن

### معلومات مهمة تخص السلامة

- إن كنتِ تعانين من عدوى في الحوض أو تصابين بالعدوى بسهولة أو مصابة بأنواع معينة من السرطان، فلا تستخدمي كيلينا. يصاب أقل من 1% من المستخدمين بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض (PID).
- إذا كنتِ تعانين من ألم مستمر في الحوض أو البطن أو إذا خرج لولب كيلينا، أخبري مقدم الرعاية الصحية بذلك. في حالة خروج لولب كيلينا من موضعه، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية. قد يعلق لولب كيلينا في الرحم أو يدخله ويسبب مشكلات أخرى.

  
Kyleena®  
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يُرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

## نظرة عن قرب على لولب كيلينا

- اللولب الرحمي الأصغر والأقل إطلاقاً للهرمون بفعالية تمتد 5 سنوات
- اللولب على شكل حرف T ومصنوع من البلاستيك الناعم والمرن
- يضع مقدم الرعاية الصحية لولب كيلينا داخل رحمك ويمكنه إخراجها في أي وقت

### معلومات مهمة تخص السلامة

- الحمل أثناء استخدام لولب كيلينا غير شائع ولكنه قد يشكل خطراً على الحياة وقد يتسبب في فقد الحمل أو الخصوبة.
- قد تتكون تكيسات المبيض ولكنها تختفي عادة.

### هل تعلمين؟

يبلغ حجم لولب كيلينا® 1.18 بوصة - بحجم سماعة الأذن تقريباً



الحجم الفعلي

## وسيلة لتحديد النسل عالية الفعّالية تُطلق الحد الأدنى من الهرمون

- يعتبر لولب كيلينا إحدى أكثر أشكال منع الحمل فعالية
- تدوم فعّالية لولب كيلينا لمدة تصل إلى 5 سنوات، ويعفيك من مسؤولية تناول حبة يومية؛ أي ما يعادل 1826 حبة على مدى 5 سنوات مقارنة بلولب كيلينا واحد
- تأكدي من أن لولب كيلينا في مكانه من خلال إجراء فحص شهري للخييط
- كما يتعين عليك أيضًا القيام بزيارة المتابعة في غضون 4 إلى 6 أسابيع من وضع لولب كيلينا



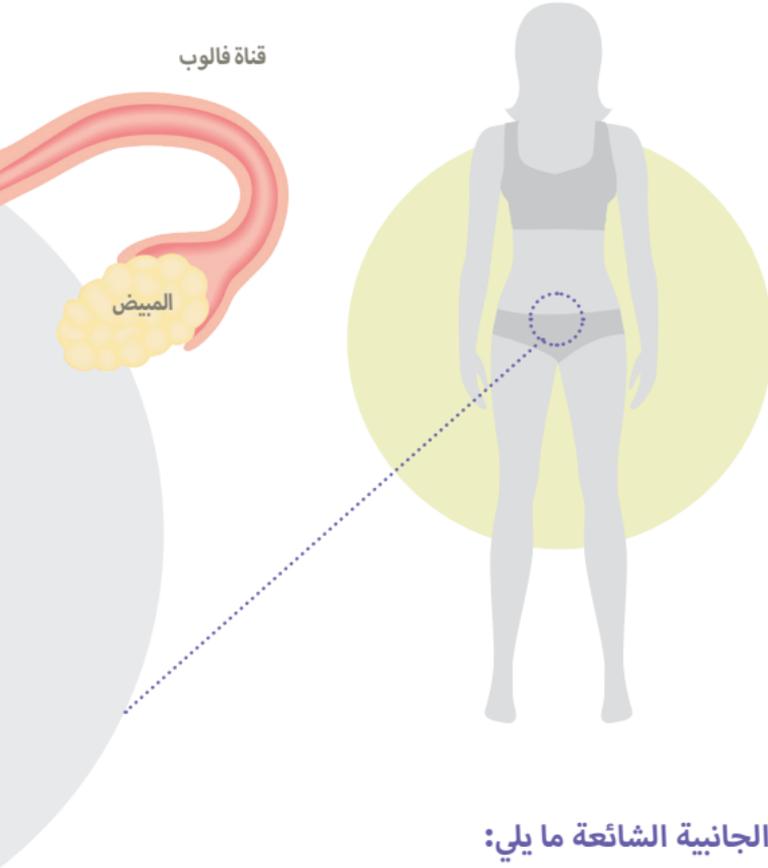
### معلومات مهمة تخص السلامة

- قد يزيد النزيف والتبقع في أول 3 إلى 6 أشهر ويظل غير منتظم. قد تصبح الدورة الشهرية بمرور الوقت أقصر أو أقل تدفقًا أو قد تنقطع.

لا يحمي لولب كيلينا من مرض نقص المناعة أو الأمراض المنقولة جنسيًا. يمكنكِ أنتِ ومقدم الرعاية الصحية فقط أن تقرران ما إذا كان لولب كيلينا مناسب لكِ. لا يمكن الحصول على لولب كيلينا إلا بوصفة طبية فقط.

## يعمل لولب كيلينا في الرحم

- يضع مقدم الرعاية الصحية لولب كيلينا داخل رحمك
- يعمل من خلال إعطائك جرعة منخفضة مستمرة من هرمون يسمى بروجستين
- نظرًا لأن لولب كيلينا® يطلق هرمون البروجستين موضعيًا في الرحم بمعدل بطيء، فإن كميات صغيرة فقط تدخل مجرى الدم



### تشمل الآثار الجانبية الشائعة ما يلي:

- **ألم أو نزيف أو دوخة أثناء وضع اللولب وبعده.** إن لم تتوقف هذه الأعراض التي تعاني منها في غضون 30 دقيقة بعد وضع اللولب، فربما قد وُضع لولب كيلينا بشكل غير صحيح. ولذا سيفحصك مقدم الرعاية الصحية ليرى هل يحتاج لولب كيلينا إلى الإزالة أو إعادة الوضع.
- **طرد اللولب.** يمكن أن يخرج لولب كيلينا من تلقاء نفسه. يُسمى ذلك طرد اللولب. ويحدث هذا الطرد في حوالي 4 نساء من أصل 100 امرأة. قد تصبحين حاملًا إن خرج لولب كيلينا من مكانه. إن كنتِ تظنين أن لولب كيلينا خرج من مكانه، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية مثل الواقيات الذكورية ومبيد النطاف واتصلي بمقدم الرعاية الصحية.

**Kyleena®**  
نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

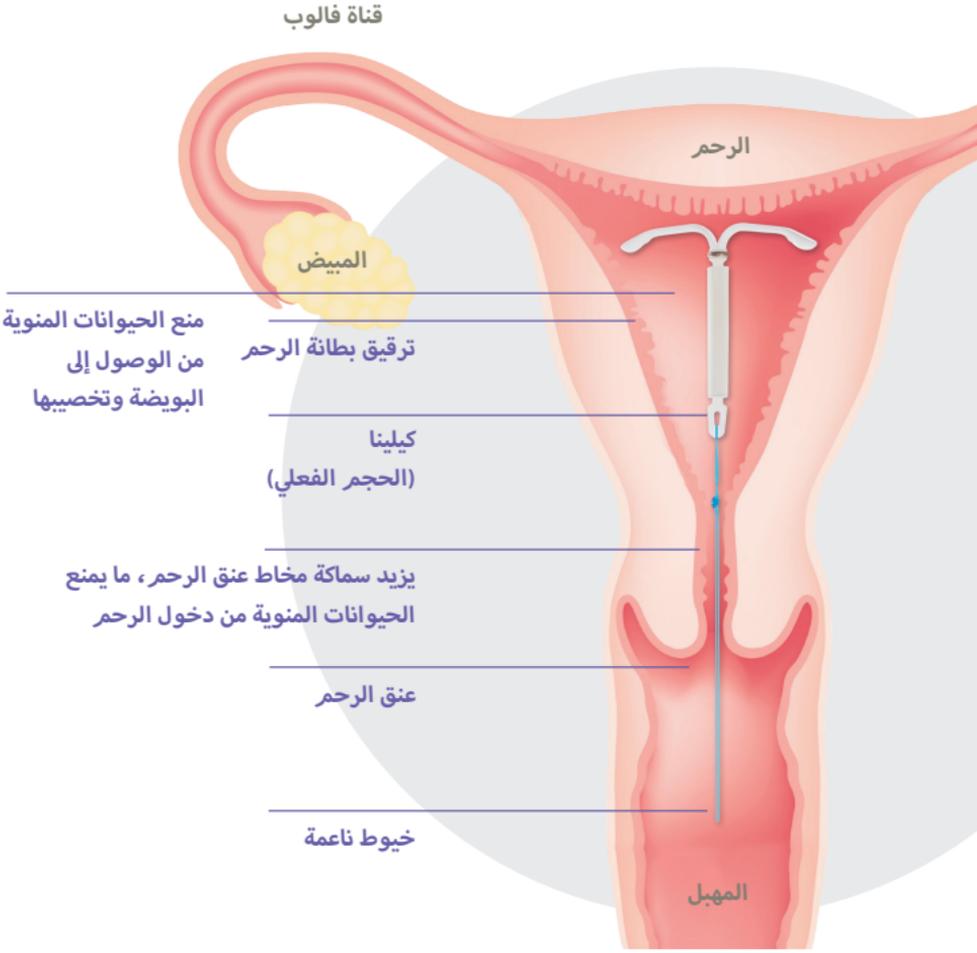
لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى  
الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يُرجى الاطلاع  
على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

## كيف يمنع لولب كيلينا الحمل؟

يمنع لولب كيلينا الحمل على الأرجح عن طريق:

- زيادة سماكة مخاط عنق الرحم، مما يمنع الحيوانات المنوية من دخول الرحم
- منع الحيوانات المنوية من الوصول إلى البويضة وتخصيبتها
- ترقيق بطانة الرحم

ليس معروفًا بالضبط كيف تعمل هذه الإجراءات معًا لمنع الحمل.



### تشمل الآثار الجانبية الشائعة ما يلي:

- دورات شهرية فائتة. يمكن أن تتوقف دورتك الشهرية بعد سنة واحدة من استعمال لولب كيلينا. إن لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع خلال استعمال لولب كيلينا، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. بعد إزالة لولب كيلينا، ستعود دورتك الشهرية بالتأكيد.

إن عانيت من أي من هذه الآثار الجانبية أو ترغبين في معرفة المزيد من المعلومات، تحدّثي مع مقدم الرعاية الصحية.



## هل تعلمين؟

يمكن إزالة لولب كيلينا® في أي وقت في حالة تغيير خططك. بمجرد أن يزول مقدم الرعاية الصحية لولب كيلينا، يمكنك محاولة الحمل على الفور.

### تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى ما يلي:

- **تغييرات في النزيف.** قد تصابين بنزيف وتبقي بين الدورات الشهرية، وخصوصًا خلال الشهور 3-6 الأولى. أحيانًا قد يكون النزيف أكثر غزارة عن المعتاد أولًا. ولكن عادة ما يصبح النزيف أخف من المعتاد وقد يكون غير منتظم. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن ظل النزيف أكثر غزارة من المعتاد أو زاد بعد أن كان خفيفًا لفترة من الوقت.

**Kyleena®**  
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يُرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

## ما الذي يمكن توقعه أثناء وضع لولب كيلينا

- يضع مقدم الرعاية الصحية لولب كيلينا داخل رحمك
- هذا الإجراء غير جراحي ويستغرق بضع دقائق
- يمكن وضع لولب كيلينا خلال إحدى زياراتك الروتينية في المكتب
- ينبغي أن تقومي بزيارة متابعة في غضون 4 إلى 6 أسابيع من وضع اللولب
- بعد وضع اللولب، سوف يريك مقدم الرعاية الصحية كيفية إجراء فحص شهري للخيط للتأكد من أن لولب كيلينا لا يزال في رحمك
- إذا لم تتمكني من تحديد مكان الخيط، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. قد يكون اللولب ليس في مكانه الصحيح وقد لا يمنع الحمل. استخدم وسيلة منع حمل احتياطية غير هرمونية (مثل الواقيات الذكرية ومُبيدُ الطَّفاف) واطلبي من مقدم الرعاية الصحية التأكيد من أن لولب كيلينا لا يزال في مكانه الصحيح.

## ما الذي يمكن توقعه أثناء وضع اللولب

- الألم أو النزيف أو الدوخة أثناء وضع اللولب وبعده هي الأعراض الجانبية الشائعة التي تعاني منها المرأة
  - إن لم تتوقف هذه الأعراض التي تعاني منها خلال 30 دقيقة بعد وضع اللولب، فربما قد وضع لولب كيلينا بشكل غير صحيح
  - سيفحصك مقدم الرعاية الصحية ليرى هل يحتاج لولب كيلينا إلى الإزالة أو إعادة الوضع.
- إذا كان الألم مصدر قلق بالنسبة لك، فاسألي مقدم الرعاية الصحية عن تناول أدوية الألم دون وصفة طبية قبل الإجراء

### تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى ما يلي:

- **تكيسات على المبيض.** تعاني حوالي 22 سيدة من أصل 100 سيدة تستخدم لولب كيلينا من تكيسات على المبيض؟ وعادة ما تختفي هذه التكيسات من تلقاء نفسها بعد شهرين إلى ثلاثة أشهر. مع ذلك، يمكن أن تسبب التكيسات ألمًا وأحياناً تتطلب الجراحة.
- إن عانيتِ من أي من هذه الآثار الجانبية أو ترغين في معرفة المزيد من المعلومات، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية.

# كيف يمكن للولب كيلينا أن يؤثر على دورتك الشهرية

خلال الأشهر الثلاثة إلى الستة الأولى، قد تصبح دورتك الشهرية غير منتظمة وقد يزيد عدد أيام النزيف. قد تعاني كذلك من تقيح أو نزيف خفيف متكرر. في حين يكون النزيف غزيرًا عند بعض النساء في هذا الوقت.



بعد مرور فترة من استعمال لولب كيلينا®، فسيقول على الأرجح عدد أيام النزيف والتقيح.



وقد تتوقف الدورة الشهرية كليًا لدى بعض النساء. بعد إزالة لولب كيلينا، ستعود دورتك الشهرية بالتأكيد. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعتقدين أنك قد تكوني حاملًا. قومي أيضًا بإجراء اختبار حمل على البول إذا كان ذلك ممكنًا.



## هل تعلمين؟

لا يزال يمكنك استعمال السدادات القطنية أثناء استعمال لولب كيلينا.

## بعض اعتبارات المخاطر الحرجة حول لولب كيلينا

- على الرغم من أن الحمل أثناء استخدام كيلينا غير شائع (أقل من 1 من 100)، إلا أنه قد يكون خطيرًا. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعتقدين أنك حاملًا. قومي أيضًا بإجراء اختبار حمل على البول إذا كان ذلك ممكنًا. إن أصبحتِ حاملًا أثناء استعمال لولب كيلينا، فقد يكون الحمل خارج الرحم. مما يعني أن الحمل ليس بداخل الرحم. قد يكون النزيف المهبل غير المعتاد أو ألم البطن علامة على الحمل خارج الرحم.
- الحمل خارج الرحم هو حالة طبية طارئة تتطلب غالبًا التدخل الجراحي. يمكن أن يسبب الحمل خارج الرحم نزيفًا داخليًا والعمق وقد يؤدي إلى الموت.

**Kyleena®**  
نظام إطلاق ليفونورجستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يُرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.



## لأن لولب كيلينا داخل رحمك وليس في المهبل:

- لن تشعرين به
- لن تشعرين أنتِ وشريكك بوجود لولب كيلينا أثناء الجماع. وقد يشعر شريكك في بعض الأحيان بخيوط اللولب. إن حدث ذلك أو إن شعرتِ أنتِ أو شريكك بالألم أثناء الجماع، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية.

## بعض اعتبارات المخاطر الحرجة حول لولب كيلينا

- ثمة أخطار أخرى إن أصبحتِ حاملاً أثناء استعمال لولب كيلينا وكان الحمل داخل الرحم. يمكن أن تحدث عدوى حادة وإجهاض وولادة مبكرة وحتى الوفاة في حالات الحمل التي تستمر أثناء وجود وسيلة منع حمل رحيمة. لذا قد يحاول مقدم الرعاية الصحية إزالة لولب كيلينا على الرغم من أن إزالتهما قد يتسببان في الإجهاض. في حالة عدم إمكانية إزالة لولب كيلينا، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية عن فوائد ومخاطر استمرار الحمل.
- راجعي مقدم الرعاية الصحية بانتظام إذا استمر الحمل. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن أصبتي بأعراض تشبه أعراض الانفلونزا أو الحمى أو الرعشة أو تقلصات أو ألم أو نزيف أو إفرازات مهبلية أو تسرب سائل من المهبل. فقد تكون تلك الأعراض علامات عدوى.
- ليس من المعروف إن كان لولب كيلينا له تأثيرات بعيدة المدى على الجنين في حالة بقائه في مكانه أثناء الحمل.

## تحققي مما إذا كان لولب كيلينا مشمولاً بالتأمين الخاص بك

1. اتصلي على رقم الهاتف المبين في الخلف على بطاقة التأمين.
  2. أخبرهم أن كيلينا وسيلة تحديد نسل خاضعة لإشراف مقدم رعاية صحية.
  3. اطلبي منهم التحقق مما إذا كان لولب كيلينا مغطى تأمينياً ومجاني\* بموجب قانون الرعاية الميسرة.
  4. قدمي لهم J code الخاص بكيلينا: J7296.
  5. أسألي ما إن كان عليك دفع أي تكاليف أو ما إن كان لولب كيلينا مغطى جزئياً فقط بموجب خطتك.
- \*يرجى ملاحظة: قد تنطبق تكاليف أخرى ذات صلة بالمنتج.
- إذا احتجتِ إلى مساعدة لفهم تغطيتك التأمينية، فتفضلي بزيارة الموقع الإلكتروني: [CoverHer.org](http://CoverHer.org).

### هل تعلمين؟

قد تحصلين على لولب كيلينا دون أي تكلفة. اتصلي بشركة التأمين.

### بعض اعتبارات المخاطر الحرجة الأخرى حول لولب كيلينا

- **عدوى مهددة للحياة.** يمكن أن تحدث عدوى مهددة للحياة خلال الأيام القليلة الأولى التي تعقب وضع لولب كيلينا. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية في الحال إن شعرتي بألم حاد أو حمى بعد فترة قصيرة من وضع لولب كيلينا.



لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.



### بعض اعتبارات المخاطر الحرجة الأخرى حول لوب كيلينا

- **مرض التهاب الحوض (PID).** قد تُصاب بعض مستخدمات وسائل منع الحمل الرحمية بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض. وعادةً ما ينتقل مرض التهاب الحوض جنسيًا. وترتفع لديك فرصة الإصابة بمرض التهاب الحوض إن كنتِ أنتِ أو شريكك تجمعان شركاء آخرين. وقد يتسبب مرض التهاب الحوض في مشكلات صحية خطيرة مثل العقم أو الحمل خارج الرحم أو الشعور بالألم دائم في الحوض لا يختفي. وعادةً ما يُعالج مرض التهاب الحوض بالمضادات الحيوية. قد تتطلب الحالات الأكثر خطورة من مرض التهاب الحوض التدخل الجراحي. وقد يقتضي الأمر أحيانًا استئصال الرحم (إزالة الرحم). وفي حالات نادرة، يمكن أن تتسبب العدوى التي تبدأ بمرض التهاب الحوض في الوفاة. أخبري مقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعانين من أي من علامات لمرض التهاب الحوض وهي: نزيف طويل الأمد أو نزيف شديد، أو إفرازات مهبلية غير عادية، أو ألم أسفل البطن (منطقة البطن)، أو الجماع المؤلم، أو رعشة، أو حمى.

## ليس لديك تأمين صحي؟ يمكنك تلقي المساعدة من BAYER

منظمة Bayer الأمريكية لمساعدة المرضى هي منظمة خيرية تساعد المرضى المؤهلين على الحصول على الأدوية الموصوفة من شركة منظمة Bayer مجاناً.

يرجى الاتصال بالبرنامج على (228-7723) (1-866-2BUSPAF) من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9:00 صباحاً حتى 6:00 مساءً بالتوقيت الشرقي، أو زيارة موقع المؤسسة على الإنترنت: [patientassistance.bayer.us](http://patientassistance.bayer.us) للحصول على معلومات. تقدم بطلب عبر الإنترنت واعرف ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على المساعدة.

تعرف على المزيد بزيارة الموقع الإلكتروني: [kyleena.com](http://kyleena.com) أو اتصل على الرقم: **1-844-MY-KYLEENA**.



### بعض اعتبارات المخاطر الحرجة الأخرى حول لولب كيلينا®

- **ثقب الرحم.** قد يعلق (ينغرس) لولب كيلينا في جدار الرحم أو يخترقه. يُسمى ذلك ثقب الرحم. في حالة حدوث ذلك، قد لا يقوم لولب كيلينا بمنع الحمل. في حالة حدوث ثقب الرحم، قد يتحرك لولب كيلينا خارج الرحم ويمكن أن يسبب تندباً داخلياً أو عدوى أو تلفاً للأعضاء الأخرى وقد تحتاجين إلى إجراء عملية جراحية لإزالة لولب كيلينا. وقد يزداد خطر ثقب الرحم في حالة إدخال لولب كيلينا أثناء الرضاعة الطبيعية.

**Kyleena®**  
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات **20-23**.





### إذا كنتِ أمًّا جديدة تفكرين في استخدام لولب كيلينا®:

- يمكنك القيام بالرضاعة الطبيعية أثناء استخدام كيلينا، ولكن تأكدي من مناقشة ذلك مع مقدم الرعاية الصحية أولاً.
- يمكن لمقدم الرعاية الصحية وضع لولب كيلينا أثناء زيارة المكتب إذا مر أكثر من ستة أسابيع على ولادة طفلك.

### ضعي في اعتبارك ما يلي أيضًا:

- وقد يزداد خطر أن يعلق (ينغرس) لولب كيلينا في جدار الرحم أو يخترقه في حالة إدخال لولب كيلينا أثناء الرضاعة الطبيعية.

### لولب كيلينا لا يناسب الجميع. لا ينبغي استعمال لولب كيلينا إذا:

- كنتِ حاملًا أو قد تكوني حاملًا؛ حيث إنه لا يمكن استعمال كيلينا كوسيلة حمل طارئة
- كنتِ قد أصبتي بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض إلا إن كنتِ قد أصبحتِ حاملًا بشكل طبيعي بعد الشفاء من العدوى
- كنتِ مصابة بعدوى في الحوض لم تُعالج بعد

**Kyleena**  
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى  
الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يُرجى الاطلاع  
على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

## كيف تقررین ما إذا كان لولب كيلینا مناسب لكِ.

أبحث عن وسيلة منع حمل:

- فائقة الفعالية
- تُطلق الحد الأدنى من الهرمون
- قابلة للإزالة في حالة تغيير خطتي
- يمكنني استخدامها أثناء فترة الرضاعة الطبيعية إذا مر أكثر من ستة أسابيع على ولادة طفلي
- مفيدة في التخطيط للوقت اللازم بين فترات حملي

إذا قمتِ بتحديد أي من المربعات أعلاه، فاسألني مقدم الرعاية الصحية عن كيلينا اليوم. يمكنكِ أنتِ ومقدم الرعاية الصحية فقط أن تقرران ما إذا كان لولب كيلينا مناسب لكِ.

### لولب كيلينا لا يناسب الجميع. لا ينبغي استعمال لولب كيلينا إذا:

- كنتِ قد أصبتي بعدوى خطيرة في الحوض خلال الأشهر الثلاثة الماضية بعد الحمل
- كان من السهل أن تصابين بالعدوى. على سبيل المثال، إن:
  - كان لديكِ عدة شركاء في العلاقات الجنسية أو لدى شريكك شركاء متعددين في العلاقات الجنسية
  - كنتِ تعانين من مشكلات في جهازك المناعي
  - كنتِ تتعاطين المخدرات بالحقن في الوريد
- كنتِ تشبهين في إصابتك بسرطان الرحم أو عنق الرحم
- كنتِ تعانين من نزيف من المهبل لم يتضح أسبابه
- كنتِ تعانين من مرض أو ورم في الكبد
- كنتِ تعانين من سرطان الثدي أو أي سرطان آخر حساس للهرمونات (هرمون أنثوي)، حاليًا أو في الماضي
- كان داخل رحمك وسيلة رحيمة بالفعل
- كنتِ تعانين من حالة تغير شكل تجويف الرحم، مثل الأورام الليفية الكبيرة
- كنتِ تعانين من الحساسية تجاه الليفونورجيستريل أو السيليكون أو البولي إيثيلين أو الفضة أو السيليكا أو كبريتات الباريوم أو البولي برويلين أو فثالوسيانين النحاس

وندعوك للإبلاغ عن أي آثار جانبية سلبية للعقاقير الموصوفة إلى هيئة الغذاء والدواء.

يرجى زيارة [www.fda.gov/medwatch](http://www.fda.gov/medwatch)، أو الاتصال على 1-800-FDA-1088.

## دورتي الشهرية غزيرة، ماذا يمكنني أن أفعل؟

إذا كنتِ تفكرين في استخدام اللولب الرحمي لتحديد النسل، ولكنك تعانين أيضًا من دورة شهرية غزيرة، فعليك التفكير في استخدام لولب ميرينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 52 مجم. لولب ميرينا هو وسيلة منع حمل رحيمة تطلق هرمون يمنع الحمل لمدة تصل إلى 6 سنوات. ميرينا هو وسيلة منع الحمل الرحيمة الأولى والوحيدة التي اعتمدها إدارة الأغذية والعقاقير لعلاج الدورة الشهرية الغزيرة، والمعروفة أيضًا باسم نزيف الحيض الشديد (HMB)، لمدة تصل إلى 5 سنوات، في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحيمة.

### ما هو نزيف الحيض الشديد؟

نزيف الحيض الشديد هو فقدان مفرط للدم في الحيض ( $\leq 80$  مل، أو حوالي 6 ملاعق كبيرة) خلال دورة واحدة. قد تعانين من نزيف الحيض الشديد إذا:

- كنتِ تحتاجين إلى مضاعفة الفوط للتحكم في تدفق الحيض
- كانت فترات الحيض تستمر لأكثر من سبعة أيام
- كنتِ تحتاجين إلى تغيير الفوط أو السدادات القطنية أثناء الليل

تشير العديد من الأعراض إلى نزيف الحيض الشديد، لذلك تحدثي إلى مقدم الرعاية الصحية.

## مع لولب ميرينا، قد تتغير دورتك الشهرية الغزيرة

يقلل لولب ميرينا سريعًا من غزارة الدورة الشهرية. في دراسة سريرية على لولب ميرينا على النساء اللاتي يعانين من دورات شهرية غزيرة، لوحظ أن أغلبهن يواجهن:



### قد يؤثر أيضًا لولب ميرينا على الدورة الشهرية الغزيرة بطرق أخرى.

قد يزيد عدد أيام التبقيع والنزف مبدئيًا ولكنه يتناقص بعد ذلك عادةً في الأشهر التالية. قد يستمر النزيف أيضًا بشكل غير منتظم.

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إذا بقي النزيف غزيرًا أكثر من المعتاد أو لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع خلال استعمال ميرينا. إذا كانت لديك أي مخاوف من أن تكوني حاملًا أثناء استخدام ميرينا، فأجري اختبار حمل باستخدام البول واتصلي بمقدم الرعاية الصحية.

بعد أن يتكيف جسمك مع اللولب، من المرجح أن ينخفض عدد أيام النزيف والتبقيع، ولكنه سيظل غير منتظم، وقد تتوقف دورتك الشهرية كليًا مادام لولب ميرينا في مكانه. بنهاية السنة الأولى، تتوقف الدورة الشهرية كليًا لدى حوالي 20% من المستخدمات. ولكن دورتك الشهرية ستعود بعد إزالة لولب ميرينا.

## ما اللولب الرحمي الذي يُناسبك لتحديد النسل؟



اسأل أخصائي الرعاية الصحية عن **ميرينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 52 مجم**، وهو وسيلة منع حمل رحمية تطلق هرموناً ويمنع الحمل لمدة تصل إلى 6 سنوات. يعالج لولب ميرينا أيضاً الدورة الشهرية الغزيرة في النساء لمدة تصل خمس سنوات في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحمية.

اسأل أخصائي الرعاية الصحية عن **كيلينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 19.5 مجم**، وهو وسيلة منع حمل رحمية تطلق هرموناً تمنع الحمل لمدة تصل إلى 5 سنوات.

### تعرفي على المزيد من موقع [Mirena.com](http://Mirena.com)

#### معلومات مهمة عن السلامة تخص ميرينا وكيلينا

- إن كنتِ مصابة بعدوى تناسلية لم يتم علاجها أو تصابين بالعدوى بسهولة أو مصابة بأنواع معينة من السرطان، فلا تستخدمي لولب ميرينا أو كيلينا. وقد يصاب أقل من 1% من المستخدمين بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض (PID).
- إذا كنتِ تعانيين من ألم مستمر في الحوض أو البطن، أو نزيف مفرط بعد وضع اللولب، أو إذا خرج لولب ميرينا أو كيلينا من الرحم، أخبري مقدم الرعاية الصحية بذلك. في حالة خروج لولب ميرينا أو كيلينا، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية. قد يدخل ميرينا أو كيلينا في جدار الرحم أو يدخله ويسبب مشكلات أخرى.
- الحمل مع استخدام لولب ميرينا أو كيلينا غير شائع ولكنه قد يشكل خطراً على الحياة وقد يتسبب في فقد الحمل أو الخصوبة.
- قد تتكون تكيسات المبيض ولكنها تختفي عادة.
- قد يزيد النزيف والتبقع في أول 3 إلى 6 أشهر ويظل غير منتظم. قد تصبح الدورة الشهرية بمرور الوقت أقصر أو أقل تدفقاً أو قد تنقطع.
- لا يحمي لولب ميرينا وكيلينا من مرض نقص المناعة أو الأمراض المنقولة جنسياً. يمكنكِ أنتِ ومقدم الرعاية الصحية فقط أن تقرران ما إذا كان لولب ميرينا أو كيلينا مناسب لكِ. لا يمكن توفير لولب ميرينا وكيلينا إلا بوصفة طبية فقط. وندعوك للإبلاغ عن أي آثار جانبية سلبية للعقاقير الموصوفة إلى هيئة الغذاء والدواء. تفضل بزيارة [www.fda.gov/medwatch](http://www.fda.gov/medwatch) أو بالاتصال على الرقم 1-800-1088-FDA.

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب.

يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

حقائق مهمة عن لولب كيلينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي)  
19.5 مجم ميرينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 52 مجم

لا يحمي لولب ميرينا وكيلينا من مرض نقص المناعة أو الأمراض المنقولة جنسيًا. لا تحل هذه المعلومات محل التحدث مع طبيب أمراض النساء أو مقدم الرعاية الصحية المتخصص في صحة النساء. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إذا كان لديك أي أسئلة حول لولب كيلينا وميرينا.

### دواعي استعمال لولب كيلينا

كيلينا هو جهاز إطلاق هرمونات رحمي يمنع الحمل لمدة تصل إلى 5 سنوات.

### دواعي استعمال لولب ميرينا

ميرينا هو جهاز إطلاق هرمونات رحمي يمنع الحمل لمدة تصل إلى 6 سنوات. يعالج لولب ميرينا أيضًا الدورة الشهرية الغزيرة في النساء لمدة تصل خمس سنوات في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحيمة.

### من يمكنه استخدام لولب كيلينا أو ميرينا؟

يمكنك اختيار لولب كيلينا أو ميرينا:

- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل طويلة المدى توفر فرص قليلة في حدوث حمل (أقل من 1 من 100)
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل تستمر لما يصل إلى 5 سنوات لكيلينا، أو 6 سنوات لميرينا
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل يمكن التراجع عنها
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل لا تحتاجين إلى تناولها يوميًا
- إن كنتِ ترغبين في استخدام وسيلة منع حمل توضع داخل الرحم
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل لا تحتوي على الإستروجين

### لا تستعملي لولب كيلينا أو ميرينا:

- إن كنتِ حاملًا أو قد تكوني حاملًا؛ حيث إنه لا يمكن استعمال ميرينا أو كيلينا كوسائل حمل طارئة
- إن كنتِ قد أصبتِ بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض أو كنتِ قد أصبتِ بمرض التهاب الحوض في الماضي إلا إن كنتِ قد أصبحتِ حاملًا بشكل طبيعي بعد الشفاء من العدوى
- إذا كنتِ مصابة بعدوى تناسلية لم تعالج بعد
- إن كنتِ قد أصبتِ بعدوى خطيرة في الحوض خلال الأشهر الثلاثة التي أعقبت الحمل
- إذا كنتِ تصابين بالعدوى بسهولة. على سبيل المثال، إن:
  - أو إذا كان شريكك يمارس الجنس مع أخريات
  - إن كنتِ تعانين من مشكلات في جهازك المناعي
  - إذا كنتِ تتعاطين المخدرات بالحقن في الوريد
- كنتِ تشتهين في إصابتك بسرطان الرحم أو عنق الرحم
- كنتِ تعانين من نزيف من المهبل لم يتضح أسبابه
- كنتِ تعانين من مرض أو ورم في الكبد
- كنتِ تعانين من سرطان الثدي أو أي سرطان آخر حساس للبروجستين (هرمون أنثوي)، حاليًا أو في الماضي
- كان داخل رحمك وسيلة رحيمة بالفعل
- كنتِ تعانين من حالة تغير شكل تجويف الرحم، مثل الأورام الليفية الكبيرة
- كنتِ تعانين من الحساسية تجاه المكونات التالية:
  - لا تستخدم لولب كيلينا إذا كنتِ تعانين من حساسية تجاه الليفونورجيستريل أو السيليكون أو البولي إيثيلين أو الفضة أو السيليكا أو كبريتات الباريوم أو البولي بروبيلين أو فثالوسيانين النحاس
  - لا تستخدم لولب ميرينا إن كنتِ تعانين من الحساسية تجاه الليفونورجيستريل أو السيليكون أو البولي إيثيلين أو السيليكا أو كبريتات الباريوم أو أكسيد الحديد

### قبل استخدام لولب كيلينا أو ميرينا أخبري مقدم الرعاية الصحية عن جميع الحالات الطبية بما في ذلك:

- إذا كنتِ تعانين من أي من الحالات المذكورة أعلاه
- تعرضتِ للإصابة بسكتة دماغية
- ولدتِ بمرض في القلب أو مشكلات في صمامات القلب
- تعرضتِ للإصابة بأزمة قلبية

- تعانين من الصداع الحاد أو الصداع النصفي الحاد
- كنتِ مصابةً بالإيدز أو فيروس نقص المناعة البشرية أو أي عدوى أخرى منقولة جنسياً

- تعانين من مشكلات تجلط الدم أو تناولين دواء يقلل من التخثر
- تعانين من ارتفاع ضغط الدم
- أنجبتِ طفلاً في الآونة الأخيرة أو تقومين بالرضاعة الطبيعية

أخبري أخصائي الرعاية الصحية عن جميع الأدوية التي تتناولينها، بما في ذلك الأدوية التي لا تتطلب وصفة طبية والفيتامينات والمكملات العشبية.

### هل يجب أن أتأكد من وجود لولب كيلينا أو ميرينا في مكانه الصحيح؟

أجل، عليك التحقق من أن لولب كيلينا أو ميرينا في وضع مناسب من خلال تحسس خيوط الإزالة. من المستحسن القيام بذلك مرة واحدة في الشهر. عليك الاتصال بمقدم الرعاية الصحية إذا شعرتي بأكثر من مجرد الخيوط أو إذا لم تستطعي الشعور بالخيوط، واستخدام وسيلة منع حمل احتياطية، وذلك لأن لولب كيلينا أو ميرينا قد لا يكون في الوضع الصحيح وبالتالي لا يمنع الحمل.

### متى يجب أن أراجع مقدم الرعاية الصحية بعد وضع اللولب؟

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إذا كان لديك أسئلة أو مخاوف (انظري "بعد وضع اللولب، متى ينبغي أن اتصل بمقدم الرعاية الصحية؟"). وبخلاف ذلك، ينبغي أن تتابعي مع مقدم الرعاية الصحية بعد 4-6 أسابيع من وضع اللولب للتأكد من أن لولب كيلينا أو ميرينا في الوضع الصحيح.

### هل يمكنني استخدام سدادات قطنية مع لولب كيلينا أو ميرينا؟

أجل، يمكنك استخدام السدادات القطنية مع لولب كيلينا أو ميرينا.

### ماذا يحدث إذا أصبحت حاملاً أثناء استخدام لولب كيلينا أو ميرينا؟

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعتقدين أنك قد تكوني حاملاً. قومي أيضاً بإجراء اختبار حمل على البول إذا كان ذلك ممكناً. إن أصبحتِ حاملاً أثناء استعمال لولب كيلينا أو ميرينا، فقد يكون الحمل خارج الرحم. مما يعني أن الحمل ليس بداخل الرحم. قد يكون النزيف المهبلي غير المعتاد أو ألم البطن غير المعتاد، وخاصة مع فترات الحيض الفائتة، علامة على الحمل خارج الرحم.

الحمل خارج الرحم هو حالة طبية طارئة تتطلب غالباً التدخل الجراحي. يمكن أن يسبب الحمل خارج الرحم نزيفاً داخلياً والعمق وقد يؤدي إلى الموت.

ثمة أخطار أخرى إن أصبحتِ حاملاً أثناء استعمال لولب كيلينا أو ميرينا وكان الحمل داخل الرحم. يمكن أن تحدث عدوى حادة وإجهاض وولادة مبكرة وحتى الوفاة في حالات الحمل التي تستمر أثناء وجود وسيلة منع حمل رحيمة. لذا قد يحاول مقدم الرعاية الصحية إزالة لولب كيلينا أو ميرينا على الرغم من أن إزالتها قد يتسببان في الإجهاض. في حالة عدم إمكانية إزالة لولب كيلينا أو ميرينا، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية عن فوائد ومخاطر استمرار الحمل.

راجعي مقدم الرعاية الصحية بانتظام إذا استمر الحمل. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن أصبتي بأعراض تشبه أعراض الانفلونزا أو الحمى أو الرعشة أو تقلصات أو ألم أو نزيف أو إفرازات مهبلية أو تسرب سائل من المهبل. فقد تكون تلك الأعراض علامات عدوى. ليس من المعروف إن كان لولب ميرينا أو كيلينا لهما تأثيرات بعيدة المدى على الجنين في حالة بقائهما في مكانهما أثناء الحمل.

### كيف سيغير لولب كيلينا أو ميرينا من دوري الشهرية؟

خلال الأشهر الثلاثة إلى الستة الأولى، قد تصبح دورتك الشهرية غير منتظمة وقد يزيد عدد أيام النزيف. قد تعانين كذلك من تقيح أو نزيف خفيف وتقلصات متكررة. في حين يكون النزيف غزيراً عند بعض النساء في هذا الوقت. بعد مرور فترة من استعمال لولب كيلينا أو ميرينا، فسيقل على الأرجح عدد أيام النزيف والتقيح. وهناك فرصة ضئيلة في أن تتوقف دورتك الشهرية تماماً. بعد إزالة لولب كيلينا أو ميرينا، ستعود دورتك الشهرية بالتأكيد.

يتناقص فقدان الدم الكلي تدريجياً، في بعض النساء المصابات بنزيف حاد واللاقي يستخدم لولب ميرينا، لكل دورة مع استمرار الاستخدام. قد يزيد عدد أيام التقيح والنزف مبدئياً ولكنه يتناقص بعد ذلك عادةً في الأشهر التالية.

حقائق هامة تُتبع في الصفحة التالية.

### هل الرضاعة الطبيعية آمنة أثناء استخدام لولب كيلينا أو ميرينا؟

يمكنك استخدام لولب كيلينا أو ميرينا أثناء فترة الرضاعة الطبيعية إذا مر أكثر من 6 أسابيع على ولادة طفلك. إذا كنتِ ترضعين طفلك طبيعيًا، فمن غير المرجح أن يؤثر لولب كيلينا أو ميرينا على جودة أو كمية حليب الثدي أو صحة طفلك الرضيع. ومع ذلك، تم رصد حالات فردية من انخفاض معدل إنتاج الحليب. وقد يزداد خطر أن يعلق (ينغرس) لولب كيلينا أو ميرينا في جدار الرحم أو يخترقه في حالة إدخال لولب كيلينا أو ميرينا أثناء الرضاعة الطبيعية.

### هل يعرقل لولب كيلينا أو ميرينا عملية الجماع؟

من المفترض ألا تشعرين أنتِ وشريكك بوجود لولب كيلينا أو ميرينا أثناء الجماع. حيث يُوضع لولب كيلينا أو ميرينا في الرحم وليس في المهبل. وقد يشعر شريكك في بعض الأحيان بخيوط اللولب. إن حدث ذلك أو إن شعرتي أنتِ أو شريكك بألم أثناء الجماع، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية.

### هل يمكنني التعرض للتصوير بالرنين المغناطيسي مع وجود لولب كيلينا؟

يمكن إجراء مسح آمن لكيلينا بالرنين المغناطيسي في ظروف معينة. قبل أن تخضعي للتصوير بالرنين المغناطيسي، أخبري أخصائي الرعاية الصحية أنك تستخدمين لولب كيلينا.

### ما هي الآثار الجانبية الخطيرة المحتملة للولب كيلينا أو ميرينا؟

- **الحمل خارج الرحم ومخاطر الحمل داخل الرحم.** ثمة مخاطر من أن تصبحين حاملًا أثناء وضع لولب كيلينا أو ميرينا (انظري "ماذا لو أصبحت حاملًا أثناء استعمال لولب كيلينا أو ميرينا؟").
- **عدوى مهددة للحياة.** يمكن أن تحدث عدوى تشكل خطراً على الحياة خلال الأيام القليلة الأولى التي تعقب وضع اللولب. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية في الحال إن أصبتي بألم حاد أو حمى بعد فترة قصيرة من وضع اللولب.
- **مرض التهاب الحوض (PID).** قد تُصاب بعض مستخدمات وسائل منع الحمل الرحمية بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض. وعادةً ما ينتقل مرض التهاب الحوض جنسيًا. وترتفع لديك فرصة الإصابة بمرض التهاب الحوض إن كنتِ أنتِ أو شريكك تجمعان شركاء آخرين. وقد يتسبب مرض التهاب الحوض في مشكلات صحية خطيرة مثل العقم أو الحمل خارج الرحم أو الشعور بألم دائم في الحوض لا يختفي. وعادةً ما يُعالج مرض التهاب الحوض بالمضادات الحيوية. قد تقتضي الحالات الأكثر خطورة من مرض التهاب الحوض للتدخل الجراحي، بما في ذلك استئصال الرحم. وفي حالات نادرة، يمكن أن تتسبب العدوى التي تبدأ بمرض التهاب الحوض في الوفاة. أخبري مقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعانين من أي من علامات التهاب الحوض وهي: نزيف طويل الأمد أو نزيف شديد، أو إفرازات مهبلية غير عادية، أو ألم أسفل البطن (منطقة البطن)، أو ألم عند الجماع، أو رعشة، أو حمى، أو آفات أو قروح تناسلية.
- **ثُقب الرّحم.** قد يدخل لولب كيلينا أو ميرينا في جدار الرحم (ينغرس فيه) أو يخترق جدار الرحم. يُسمى ذلك ثُقب الرّحم. في حالة حدوث ذلك، قد لا يقوم لولب كيلينا أو ميرينا بمنع الحمل. في حالة حدوث ثُقب الرّحم، قد يتحرك لولب كيلينا أو ميرينا خارج الرحم ويمكن أن يسبب تندبًا داخليًا أو عدوى أو تلفًا للأعضاء الأخرى وقد تحتاجين إلى إجراء عملية جراحية لإزالة لولب كيلينا أو ميرينا. قد يحدث مع الثقب ألم مفرط أو نزيف مهبلي أثناء وضع كيلينا أو ميرينا، أو الألم أو النزيف الذي يزداد سوءًا بعد وضع اللولب، أو عدم القدرة على الشعور بالخيوط. وقد يزداد خطر ثُقب الرّحم في حالة إدخال لولب كيلينا أو ميرينا أثناء الرضاعة الطبيعية.
- يمكن أن يخرج لولب كيلينا أو ميرينا من تلقاء نفسه. يُسمى ذلك طرد اللولب. قد يحدث مع خروج اللولب من تلقاء نفسه ألم مفرط أو نزيف مهبلي أثناء وضع كيلينا أو ميرينا، أو الألم أو النزيف الذي يزداد سوءًا بعد وضع اللولب، أو عدم القدرة على الشعور بالخيوط. قد تصبحين حاملًا إن خرج لولب كيلينا أو ميرينا من مكانه. إن كنتِ تظنين أن لولب كيلينا أو ميرينا خرج من مكانه، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية مثل الواقيات الذكرية ومبيد النطاف واتصلي بمقدم الرعاية الصحية.

### تتضمن الآثار الجانبية الشائعة للولب كيلينا أو ميرينا:

- **ألم أو نزيف أو دوخة أثناء وضع اللولب وبعده.** إن لم تتوقف هذه الأعراض التي تعاني منها في غضون 30 دقيقة بعد وضع اللولب، فقد لا يكون لولب كيلينا أو ميرينا

موضوعًا بشكل صحيح. ولذا سيفحصك مقدم الرعاية الصحية ليرى هل يحتاج لولب كيلينا أو ميرينا إلى الإزالة أو إعادة الوضع.

- **تغييرات في النزيف.** قد تصابين بنزيف وتبقي بين الدورات الشهرية، وخصوصًا خلال الشهور 3-6 الأولى. أحيانًا قد يكون النزيف أكثر غزارة عن المعتاد أولًا. ولكن عادة ما يصبح النزيف أخف من المعتاد وقد يكون غير منتظم. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن ظل النزيف أكثر غزارة من المعتاد أو زاد بعد أن كان خفيفًا لفترة من الوقت.
- **دورات شهرية فائتة.** قد تتقطع الدورة الشهرية لدى حوالي 12 سيدة من أصل 100 سيدة بعد عام من وضع لولب كيلينا. وتتقطع الدورة الشهرية لدى حوالي سيدتين من أصل 10 سيدات بعد عام من وضع لولب ميرينا. إذا كانت لديك أي مخاوف من أن تكوني حاملًا أثناء استخدام ميرينا، فأجري اختبار حمل باستخدام البول واتصلي بمقدم الرعاية الصحية. قد تتوقف الدورة الشهرية بعد سنة واحدة من استعمال لولب كيلينا أو ميرينا. إن لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع خلال استعمال لولب كيلينا أو ميرينا، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. بعد إزالة لولب كيلينا أو ميرينا، ستعود دورتك الشهرية بالتأكيد.

- **تكيسات على المبيض.** تعاني بعض النساء من تكيسات مؤلمة على المبيض. وعادة ما تختفي هذه التكيسات من تلقاء نفسها بعد شهرين إلى ثلاثة أشهر. مع ذلك، يمكن أن تسبب التكيسات آلام وأحيانًا تتطلب الجراحة.

تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى للولب كيلينا ما يلي:

- التهاب أو عدوى في الجزء الخارجي من المهبل (التهاب الفرج والمهبل)
- ألم في البطن أو الحوض
- صداع أو صداع نصفي
- حب الشباب أو بشرة دهنية
- ألم مع الدورة الشهرية
- قرحة أو ألم في الثديين

تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى للولب ميرينا ما يلي:

- ألم في البطن/الحوض
- عدوى في الجزء الخارجي من المهبل (التهاب الفرج والمهبل)
- صداع أو صداع نصفي
- إفرازات مهبلية

ليست هذه كل الآثار الجانبية المحتملة لكيлина وميرينا. لمزيد من المعلومات، اسألي مقدم الرعاية الصحية. أخبري مقدم الرعاية الصحية عن أي آثار جانبية تزعجك أو لا تزول.

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية للحصول على نصيحة طبية بشأن الآثار الجانبية. يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى هيئة الغذاء والدواء على رقم 1-800-FDA-1088. يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى شركة باير للرعاية الصحية على رقم 1-888-842-2937، أو [www.fda.gov/medwatch](http://www.fda.gov/medwatch).

### بعد وضع اللولب، متى ينبغي أن اتصل بمقدم الرعاية الصحية؟

في حالة إزالة لولب كيلينا أو ميرينا بطريق الخطأ وكنت قد مارست الجماع المهبلي خلال الأسبوع السابق، فقد تكونين عرضة إذن لخطر الحمل، وينبغي عليك التحدث إلى مقدم الرعاية الصحية. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن كان لديك أي مخاوف بشأن لولب كيلينا أو ميرينا. احرصي على الاتصال:

- إن كنتِ تظنين أنك حامل.
  - إن كنتِ تعانين من ألم في الحوض أو البطن أو ألم أثناء الجماع
  - في حالة وجود إفرازات مهبلية غير معتادة أو قروح تناسلية
  - إن كنتِ تعانين من حمى غير مبررة، أو أعراض تشبه الانفلونزا أو قشعريرة
  - إن كنتِ معرضة للعدوى المنقولة جنسيًا
  - إن كنتِ تظنين أن لولب كيلينا أو ميرينا خرج من مكانه
  - إن كنتِ لا تشعرين بخيوط لولب كيلينا أو ميرينا
  - إن أصبتي بنوبات صداع نصفي حادة للغاية
  - إن أصبتي باصفرار في الجلد أو بياض العين. فقد تكون تلك الأعراض علامات على وجود مشكلات في الكبد
  - إن تعرضت للإصابة بسكتة أو أزمة قلبية
  - إن أصبت بمرض نقص المناعة أو أصيب شريكك بمرض نقص المناعة
  - إن كنتِ تعانين من نزيف مهبلي أو نزيف دام لفترة طويلة أو بالأحرى نزيف يثير قلقك
- لمعرفة المزيد، تحدثي عن لولب كيلينا وميرينا مع مقدم الرعاية الصحية وانظري الوصف الكامل للمعلومات المعتمدة من هيئة الغذاء والدواء على موقع [www.kyleena.com](http://www.kyleena.com) و [www.mirena.com](http://www.mirena.com)، أو الاتصال على رقم 1-866-647-3646.

# Kyleena®

(نظام إطلاق ليفونورجيستريل  
الرحمي) 19.5 مجم

قم بالمسح الضوئي لكود QR  
بكاميرا هاتفك لزيارة  
[Kyleena.com/whyUD](http://Kyleena.com/whyUD)



إذا كان لديك أي أسئلة حول كيلينا® أو ميرينا® (نظام إطلاق  
ليفونورجيستريل الرحمي) 52 مجم، فاستشر أخصائي الرعاية الصحية  
الخاص بك. يجب عليك أيضًا التعرف على وسائل أخرى لتحديد النسل،  
واختيار الوسيلة المناسبة لك.

يرجى الإطلاع على معلومات السلامة الهامة في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة  
في الصفحات 20-23.



Bayer Cross و BAYER، و كيلينا وميرينا هي علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Bayer.

Bayer. © 2020 Bayer. Whippany, NJ 07981

جميع الحقوق محفوظة. 1-PP-KYL-US-0531-1

طبع في الولايات المتحدة/نوفمبر 2020